

Arrest

nr. 146 517 van 27 mei 2015
in de zaak RvV X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Ethiopische nationaliteit te zijn, op 26 december 2014 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 24 november 2014.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 10 maart 2015 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 16 april 2015.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken W. MULS.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat H. CHATCHATRIAN loco advocaat P. STAELENS en van attaché S. DUPONT, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

De bestreden beslissing luidt als volgt:

"A. Feitenrelaas

U verklaart de Ethiopische nationaliteit te bezitten en van de stad Addis Abeba afkomstig te zijn. Uw vader zou van Oromo origine zijn, uw moeder is Amhaars. Uw familie verliet Ethiopië in 2006 omdat uw vader (A.A.D.) door de Ethiopische autoriteiten vervolgd werd vanwege zijn activiteiten voor de Oromo Liberation Front (OLF). In 2007 keerde uw vader terug naar Ethiopië om deel te nemen aan de protesten naar aanleiding van de verkiezingen. Sinds 2007 verblijft uw familie samen in Dubai in de Verenigde Arabische Emiraten (VEA). De Ethiopische autoriteiten richtten tevergeefs een verzoek tot uitlevering van uw vader aan de VEA. Het paspoort van uw moeder werd door de Ethiopische ambassade in de VEA ingehouden. U had een geldig paspoort nodig om verder te studeren. In 2013 verliep uw verblijfsvergunning in de VEA. U besloot het land te verlaten. U contacteerde een oom langs moederskant. Een vriend van deze oom betaalde uw reis. Uw ouders waren niet op de hoogte van uw

plannen om de VEA te verlaten. Op 28 oktober 2012 verliet u de Verenigde Arabische Emiraten en reisde via een onbekende tussenstop naar België. Een dag later, op 29 oktober 2012 meldde u zich aan bij de Belgische asielinstanties en diende een asielaanvraag in. U verklaart niet terug te kunnen keren naar Ethiopië omdat u vreest vastgehouden te worden door de Ethiopische autoriteiten tot uw vader zich aangeeft. Daarnaast stelt u in België aan vergaderingen deel te nemen van de Union of Oromo Students in Europe (UOSE), de studentenorganisatie van het OLF.

Ter staving van uw asielaanvraag legt u volgende documenten voor: een kopie van uw paspoort; een kopie van uw geboortecertificaat; een kopie van een schoolkaart; een kopie van drie OLF-lidkaarten van uw vader; een kopie van een brief uitgaand van het OLF betreffende uw vader; een kopie van het paspoort van uw moeder (H.M.G.); een kopie van een document uitgaand van het Ethiopische consulaat in Dubai betreffende de inhouding van het paspoort van uw moeder; een kopie van een brief gericht aan het Ministerie van Buitenlandse Zaken van de Verenigde Arabische Emiraten uitgaand van uw moeder betreffende de inhouding van haar paspoort; een kopie van een schrijven van de openbare aanklager van de Verenigde Arabische Emiraten betreffende de vraag tot uitlevering van uw vader aan de Ethiopische autoriteiten; een kopie van een artikel dd. 20 maart 2010 over de diefstal van Ethiopisch goud door de autoriteiten; een kopie van een doktersattest betreffende een letsel aan de rechterschouder bij uw vader; een kopie van een krantenartikel dd 20.11.2005 betreffende de arrestatie van uw vader met een vertaling naar het Engels; een kopie van de huwelijksakte van uw ouders; een kopie van uw verblijfsvergunning voor de VEA; een kopie van een door de Verenigde Arabische Emiraten aan uw vader uitgereikte handelsvergunning; een kopie van een aan uw vader gegeven certificaat vanwege zijn economische verdiensten met vertaling naar het Engels; kopieën van vier ontvangstbewijzen van betalingen van uw vader aan het OLF; een schrijven uitgaand van de advocaat van uw vader gericht aan Interpol met de vraag om het opsporingsbericht betreffende uw vader te verwijderen en een document ter bevestiging van uw activiteiten voor de Union of Oromo Students in Europe (UOSE). Na het gehoor legde u nog acht foto's waarop u en uw familieleden afgebeeld staan ter staving van uw familieband met (A.A.D.). Op de DVZ legde u tevens een kopie van een door uw vader geschreven document gericht aan het UNHCR betreffende zijn problemen met de Ethiopische autoriteiten neer. Na uw gehoor op het CGVS bleek dit document per vergissing aan u of uw advocaat te zijn teruggegeven. Op 24 juli 2014 nam het CGVS contact op met het kantoor waar uw advocaat praktijk houdt met de vraag om (een kopie van) deze aanvraag opnieuw op te sturen. Tot op heden heeft het CGVS geen kopie van deze aanvraag mogen ontvangen.

B. Motivering

Er dient te worden opgemerkt dat u doorheen uw verklaringen een persoonlijke vrees voor vervolging zoals bedoeld in de Vluchtelingenconventie van Genève of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming niet aannemelijk heeft gemaakt.

Vooreerst dient opgemerkt te worden dat uw bewering dat u in Ethiopië woonde en daar ook school liep (cgvs p.7 en 11) tot de leeftijd van 12 of 13 jaar ernstige vragen oproept. Zo blijkt u tijdens het gehoor voor het CGVS niet in staat uw geboortedatum in de Ethiopische kalender weer te geven. U weet na enige tijd correct te vertellen dat u in de maand "Meskeren" geboren bent maar geeft een foutieve dag, namelijk 3 Meskeren, op (cgvs p.3). Uit de bij het administratief dossier gevoegde informatie blijkt 11 september immers 1 Meskeren te zijn in de Ethiopische kalender. Gezien op deze datum tevens het schooljaar in Ethiopië begint zoals u correct weet te vertellen (cgvs p.10) mag toch aangenomen worden dat u dit zou herinneren. Wat ernstigere vragen oproept is dat u zelfs uw geboortejaar niet in de Ethiopische kalender kan weergeven tijdens het gehoor (cgvs p.3). Van iemand die verklaart tot de leeftijd van 12 of 13 jaar in Ethiopië te hebben gewoond en daar ook school te hebben gelopen mag redelijkerwijs verwacht worden dat zij enkele jaren later haar geboortejaar in Ethiopische kalender kan weergeven. Het tijdstip van uw vertrek uit Ethiopië in 2006 blijkt u niet nauwkeuriger te kunnen situeren dan in de tweede helft van het jaar. Betreffende het tijdstip van de arrestatie van uw vader in 2006, de onmiddellijke aanleiding voor het vertrek naar de Verenigde Arabische Emiraten van uw familie, weet u enkel te vertellen dat men dit in de door u neergelegde documenten kan terugvinden (cgvs p.7). Wanneer het CGVS later tijdens het gehoor informeert in welk seizoen uw vader gearresteerd werd moet u het antwoord schuldig blijven (cgvs p.11). Voorgaande leidt ertoe dat u niet aannemelijk maakte tot de leeftijd van 12 of 13 jaar in Ethiopië te hebben gewoond. Al evenmin maakt u de onmiddellijke aanleiding voor uw vertrek, de arrestatie van uw vader in 2006, aannemelijk.

Verder dient te worden vastgesteld dat aan uw bewering dat uw vader actief is binnen het OLF, een militante organisatie die strijdt voor de rechten van de Oromo in Ethiopië, en dat u in zijn voetsporen in België actief bent geworden bij een Oromo studentenvereniging geen enkel geloof kan worden gehecht. Uit uw verklaringen op de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) en op het CGVS blijkt immers dat u geen Oromo spreekt (verklaring dvz, vraag 10; taal van oorsprong en cgvs p. 3-4). U stelt tijdens uw gehoor voor het CGVS uitdrukkelijk geen Oromo te kunnen spreken en slechts een paar woorden te kunnen begrijpen van deze taal. U stelt in familieverband vooral Engels te praten en ook Amhaars. U verklaart

dat uw jongste zussen zelfs helemaal geen Amhaars meer praten (cgvs p.4). Het gegeven dat u slechts een uiterst beperkte kennis heeft van het Oromo ondermijnt in ernstige mate de geloofwaardigheid van uw verklaringen betreffende het actieve lidmaatschap van uw vader bij de OLF en de ernst van uw betrokkenheid bij activiteiten van de Union of Oromo Students in Europe (UOSE), een studentenorganisatie die banden heeft met het OLF. Uit de bij het administratief dossier gevoegde afdrucken van de OLF-website blijkt immers dat deze cultuurnationalistische organisatie bijzonder veel belang hecht aan het gebruik van het Oromo. U verklaart geen kennis van deze taal te hebben omdat uw moeder het Oromo niet machtig is en uw ouders daarom in het Amhaars communiceren en omdat dat u in vroeger in Addis Abeba woonde waar enkel Amhaars gesproken wordt. Wanneer het CGVS haar verbazing uitdrukt over het feit dat u geen Oromo beheerst ondanks uw bewering dat uw vader een actief OLF-militant is en uzelf in België actief zou zijn in de Oromo studentenbeweging stelt u nooit de gelegenheid te hebben gehad deze taal aan te leren omdat u niet in een Oromo gemeenschap woonde en het enkel online kon aanleren (cgvs p.4). Wanneer het CGVS u later tijdens het gehoor opnieuw vraagt waarom uw vader u geen Oromo aanleerde herhaalt u uw eerdere stellingnames. U geeft ook de merkwaardige aanvulling dat indien Oromo een opleidingsmodule in school was geweest, u tenminste een basiskennis van deze taal had gehad (cgvs p.6). Op het einde van het gehoor stelt u dat u het Oromo niet beheerst omdat u het overgrote deel van uw tijd met uw moeder doorbracht aangezien uw vader bezig was met zijn werk en met zijn politieke activiteiten. (cgvs p.15). Deze verklaringen voor uw ontbrekende kennis van het Oromo kan echter niet aanvaard worden. Het is niet geloofwaardig dat een militant lid van het OLF, een etnisch georganiseerde politieke beweging met bijzonder veel aandacht voor de taal en cultuur van de Oromo, in de private sfeer geen gebruik maakt van het Oromo en zelfs zijn eigen kinderen deze taal niet aanleert.

Ook uw verklaringen betreffende de activiteiten van uw vader voor het OLF overtuigen allerminst. Gevraagd om de activiteiten van uw vader voor het OLF nader toe te lichten blijkt u enkel in staat om de bijzonder vage opsomming te geven dat hij een actief lid is van het OLF, hen financieel ondersteunt en deelneemt aan de politieke activiteiten. U vult ook aan dat hij direct contact heeft met de organisatoren van het OLF (cgvs p.4). Wanneer u gevraagd wordt of u nog iets meer kan vertellen herhaalt u uw verklaringen en vult u aan dat uw vader een lidkaart van het OLF heeft en dat u documenten kan overmaken betreffende zijn achtergrond en politieke activiteiten. Wanneer het CGVS u uitnodigt om uw bewering dat uw vader een actief lid is toe te lichten herhaalt u enkel de hiervoor aangehaalde beweringen. Gevraagd naar een voorbeeld van zijn politieke activiteiten stelt u dat hij deelnam aan de protesten van 2007 in Ethiopië. U blijkt echter niet te weten waar de protesten plaats hadden. U verklaart het motief of het doel van de protesten niet te kennen omdat u niet in politiek geïnteresseerd bent. U stelt enkel te vermoeden dat de protesten en de activiteiten van uw vader verband hielden met de verkiezingen van 2007 (cgvs p. 4-5). Wanneer u later tijdens het gehoor opnieuw uitgenodigd wordt om een voorbeeld te geven van de protesten waaraan uw vader deelnam geeft u het bijzonder vage antwoord dat hij aan veel activiteiten deelnam maar dat u geen data of plaatsnamen kent (cgvs p.7). En hoewel u beweert dat uw vader direct contact heeft met de organisatoren van het OLF (cgvs p.4) blijkt u geen namen van deze personen te kennen. Als verklaring hiervoor geeft u aan dat uw vader niet gestoord wil worden tijdens de video-conferencing met de andere leden van het OLF (cgvs p.8).

Daarenboven roept uw bijzonder oppervlakkige kennis over de politieke situatie van de Oromo in Ethiopië in het algemeen en het OLF in het bijzonder ernstige vragen op, rekening houdend met uw bewering dat uw familie in 2006 Ethiopië diende te verlaten vanwege de activiteiten van uw vader voor het OLF, dat de Ethiopische autoriteiten op grond hiervan zijn uitlevering vroegen aan de VEA waardoor ook uw toekomst onder druk kwam en uw verklaring dat u in België als Amhaarssprekende actief bent geworden in een Oromo studentenvereniging. Gevraagd of onderwijs in het Oromo mogelijk is stelt u zich niet te herinneren dat er in Addis Abeba les gegeven werd in het Oromo. U verklaart niet te weten of elders in Ethiopië les gegeven kan worden in het Oromo (cgvs p.6). Nochtans blijkt uit de bij het administratief dossier gevoegde informatie dat sinds de Grondwetswijziging van 1994 lager onderwijs in andere talen dan het Amhaars, waaronder het Oromo, gegeven wordt. Andere partijen of groeperingen dan het OLF die de belangen van de Oromo verdedigen kent u niet. U geeft tijdens het gehoor zelf aan niet veel kennis over de politieke situatie van Ethiopië te hebben (cgvs p. 8).

Ook wanneer het CGVS informeert wat het voornaamste doel van het OLF is verklaart u niet veel van politiek te kennen. U stelt te vermoeden dat de partij de onderdrukte Oromo wil bevrijden (cgvs p. 5). Gevraagd of er slechts één OLF is of er verschillende facties zijn stelt u dit niet te weten maar te denken dat het één partij is (cgvs p.9). Nochtans blijkt uit de ter beschikking van het CGVS zijnde informatie dat er wel degelijk splinterbewegingen zijn binnen het OLF. Wanneer het CGVS informeert of het OLF een echte politieke partij is antwoordt u dit toch te denken. Even later stelt u iets zekerder te weten dat het een onafhankelijke partij is. Gevraagd of de Ethiopische overheid het bestaan van de OLF tolereert of het OLF een verboden organisatie is stelt u niet te weten wat de houding van de Ethiopische overheid ter zake inhoudt. U bent evenmin zeker of het OLF deelneemt aan verkiezingen in Ethiopië (cgvs p.9).

Nochtans blijkt uit de bij het administratief dossier gevoegde informatie dat het OLF een gewapende strijd voert tegen de huidige Ethiopische autoriteiten, geen geregistreeerde politieke partij is en aldus niet deelneemt aan verkiezingen. De Ethiopische overheid beschouwt het OLF sinds 2011 bovendien als een terroristische beweging. Van iemand die beweert een dochter te zijn van een belangrijk OLF-militant en –financier die omwille van de activiteiten van haar vader tot tweemaal diende te vluchten mag verwacht worden dat zij enige kennis heeft van de oorzaak van de problemen van haar familie. Wanneer het CGVS informeert of het OLF een website heeft stelt u dat dit mogelijk is. Gevraagd of u er al of niet weet van heeft beweert u dat uw vader deze website gebruikte maar dat u zelf er niets van afweet. Gevraagd naar de naam van deze site stelt u dat uw vader op <http://www.gadaa.com> actief was (cgvs p.8-9). Uit de bij het administratief dossier gevoegde informatie blijkt echter dat de door u vermelde website een Oromo nieuwssite is en niet de naam van de website van het OLF. Het voorgaande leidt er toe dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw beweringen over de oorzaak van de problemen van uw familie met de Ethiopische autoriteiten, namelijk de activiteiten van uw vader voor het OLF. Logischerwijze kan er dan ook geen geloof worden gehecht aan de feiten die er het gevolg van zouden geweest zijn.

Vervolgens dienen volgende bedenkingen te worden gemaakt bij de politieke activiteiten die u hier in België tegen de Ethiopische regering beweert te hebben ontwikkeld. Ter staving van deze activiteiten legt u een brief van de UOSE, de studentenbeweging van de OLF, voor. In deze brief wordt gesteld dat u actief was tijdens het merendeel van de door de UOSE georganiseerde activiteiten sinds januari 2013 en vervolging dient te vrezan vanwege de Ethiopische autoriteiten. Hieromtrent kan worden opgemerkt dat in bovenstaande alinea's werd geconcludeerd dat u uw sympathie voor en betrokkenheid bij het OLF niet aannemelijk heeft gemaakt. Niet alleen het CGVS concludeert dat u een bijzonder oppervlakkige kennis over de politieke situatie van de Oromo in Ethiopië in het algemeen en het OLF in het bijzonder heeft. U zelf stelt tijdens het gehoor expliciet niet veel kennis van de politieke situatie in Ethiopië te hebben. Daarenboven kunnen gezien uw uiterst beperkt begrip van het Oromo, u stelt slechts enkele woorden te begrijpen, bijzonder ernstige vragen gesteld worden wat betreft uw deelname en inbreng tijdens deze activiteiten.

Bij de beoordeling van elementen die ontstaan zijn na aankomst in het onthaalland zijn de reële kans op vervolging en de ernst van die vervolging van cruciaal belang. Hierbij moet rekening gehouden worden met de beoordeling van de activiteiten ontwikkeld in het gastland door de overheden van het land van herkomst. Enkel indien de aangehaalde activiteiten leiden tot een toeschrijving van een politieke/dissidente overtuiging door bovenvermelde overheden, is er sprake van een reëel risico op vervolging en/of moeilijkheden in het land van herkomst. Het is niet aannemelijk dat activiteiten ontwikkeld na de vlucht leiden tot een reëel risico indien de overheden in het land van herkomst er niet van op de hoogte zijn of indien het opportunistische karakter van voornoemde activiteiten voor ieder duidelijk is met inbegrip van de nationale overheden. Wat u betreft, zijn er gezien uw ontbrekende kennis van de Oromotaal, van uw bijzonder beperkte kennis van de situatie van de Oromo in Ethiopië en van het OLF en rekening houdend met uw ongeloofwaardige verklaringen betreffende het engagement van uw vader voor het OLF voldoende elementen die ernstige twijfels doen rijzen aangaande de authenticiteit van uw politiek engagement en die wijzen op het opportunistische karakter van uw activiteiten in België. Hoe dan ook, zelfs indien de Ethiopische overheden op de hoogte zouden zijn van acties van asielzoekers in België, maakt u het niet aannemelijk dat de Ethiopische overheden u als een gevaar zouden beschouwen voor de Ethiopische regering of voor de stabiliteit van het Ethiopische politieke systeem.

Uit informatie waarover het CGVS beschikt (en waarvan een kopie werd toegevoegd aan het administratief dossier) blijkt weliswaar dat leidinggevenden van Ethiopische oppositiepartijen in ballingschap bij terugkeer naar Ethiopië problemen kunnen ondervinden, maar dat dit voor gewone leden van dergelijke oppositiepartijen meestal niet het geval is. Uit uw verklaringen in het kader van uw asielrelaas blijkt geenszins een geloofwaardig politiek engagement inzake de situatie van de Oromo in Ethiopië, en al zeker niet dat u in België een leidinggevende functie zou bekleden binnen een Ethiopische oppositiepartij in ballingschap.

Niettemin dient vastgesteld te worden dat de man van wie u verklaart de dochter te zijn op het moment van uw gehoor op het CGVS via Interpol geseind stond door de Ethiopische autoriteiten. In het opsporingsbericht wordt echter melding gemaakt van fraude, valsheid in geschrifte en vervalsing van publieke of militaire documenten. Persberichten vermelden uw vader als één van de organisatoren van een grootschalige goudzwendel waarbij de Ethiopische Nationale Bank opgelicht werd. Een artikel op een internetblog die de zaak van de Oromo in Ethiopië gunstig gezind is vernoemt uw vader als lid van de Ethiopische maffia. Wanneer het CGVS u hiermee confronteert stelt u het niet juist te weten maar dat het mogelijk valse beschuldigingen betreffen om uw vader op deze manier aan Ethiopië uitgeleverd te krijgen (cgvs p.13). Aan uw beweringen dat de Ethiopische overheid uw vader valselijk beschuldigen van fraude om op deze manier een opposant te muilkorven kan gezien de hierboven gedane

constateringen echter geen geloof gehecht worden. Al evenmin kan er enig geloof gehecht worden aan uw verklaring dat u in geval van een terugkeer naar Ethiopië vastgehouden zou worden tot uw vader zich als politieke opposant zou aangeven maar daarbij zijn leven zou riskeren (cgvs p.12). Er dient bijgevolg te worden vastgesteld dat u doorheen uw verklaringen een persoonlijke vrees voor vervolging door de Ethiopische autoriteiten zoals bedoeld in de Vluchtelingenconventie niet aannemelijk heeft gemaakt.

Rekening houdend met de daadwerkelijke beschuldigingen en veroordeling door de Ethiopische autoriteiten ten aanzien van uw vader wegens (goud)zwendel en uw bewering dat u vastgehouden zou worden door de Ethiopische overheid tot uw vader zich zou aangeven dient vastgesteld te worden dat uit de bij het administratief dossier gevoegde informatie blijkt dat uw vader Asmare Ayalew Desta eind september 2014 door de Verenigde Arabische Emiraten aan Ethiopië werd uitgeleverd. Gezien deze uitlevering dient te worden gesteld dat uw vrees vastgehouden te worden tot uw vader zich aangeeft, waardoor u mogelijks een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming zou lopen, niet meer actueel is.

De door u neergelegde documenten kunnen bovenstaande conclusies niet wijzigen. Uw geboorteakte, uw Ethiopisch paspoort, uw verblijfskaart voor de VAE, uw studentenkaart, de huwelijksakte van uw ouders en de acht foto's genomen in familieverband betreffen louter uw identiteit en uw verwantschap met de heer (A.A.D.) welke in deze asielaanvraag niet ter discussie staan. Het document uitgereikt aan uw vader op 07.02.1993 (GK) vanwege zijn economische verdiensten in Ethiopië, de handelslicentie van uw vader voor de Verenigde Arabische Emiraten hebben betrekking op zijn activiteiten als handelaar in Ethiopie en de Verenigde Arabische Emiraten en niet op uw asielrelaas. Wat betreft de kopie van het paspoort van uw moeder en de bevestiging van het consulaat dat dit paspoort ingehouden werd dient opgemerkt te worden dat uit deze documenten de reden van de inhouding van dit paspoort niet afgeleid kan worden. Gezien de brief gericht aan het Ministerie van Buitenlandse Zaken van de VAE inzake de inhouding van dit paspoort door uw moeder werd opgesteld dient opgemerkt te worden dat zulk stavingsstuk geen enkele waarborg biedt wat betreft de betrouwbaarheid van de erin vervatte argumenten en zodoende niet volstaat om het door u aangebrachte asielrelaas te staven. Het document dd. 26 juli 2009 uitgaande van het Openbaar Ministerie van de VAE betreffende de vraag tot uitlevering staft enkel uw bewering dat uw vader door de Ethiopische autoriteiten gezocht werd, wat in deze beslissing niet betwist wordt. Dit document vermeldt nergens de ten laste van uw vader gelegde feiten en ondersteunt bijgevolg uw beweringen betreffende zijn activiteiten voor het OLF niet. Het artikel dd. 20 maart 2010 over goudsmokkel door de Ethiopische autoriteiten betreft louter algemene beschuldigingen ten aanzien van de huidige machtshebbers en heeft geen betrekking op uw asielrelaas.

Wat betreft de drie OLF-lidkaarten van uw vader, de bevestigingsbrief van het OLF, de betalingsbewijzen van het OLF, het artikel dd. 20.11.2005 over de aanhouding van uw vader en het door uw vader opgestelde document betreffende zijn engagement voor het OLF dient opgemerkt te worden dat dergelijke documenten de geloofwaardigheid van uw verklaringen niet herstellen aangezien ze enkel het vermogen hebben om de intrinsieke bewijswaarde van een plausibel en geloofwaardig relaas kracht bij te zetten. Ze volstaan op zichzelf niet om de geloofwaardigheid van uw beweringen te herstellen. De drie OLF-lidkaarten, de bevestigingsbrief, de betalingsbewijzen en het artikel over de aanhouding van uw vader in 2005 betreffen bovendien kopieën die geen waarborg bieden inzake authenticiteit zodat er geen bewijswaarde aan kan worden toegekend. Wat betreft het document "Historical and my Political Background" dat door uw vader werd opgesteld dient opgemerkt te worden dat zulk stavingsstuk, opgesteld door een ouder van een asielzoeker, geen enkele waarborg biedt wat betreft de betrouwbaarheid van de erin vervatte argumenten en zodoende niet volstaat om het door u aangebrachte asielrelaas te staven. Uit de aanhef valt af te leiden dat dit document een begeleidend schrijven betreft bij de asielvraag van uw vader bij het UNHCR. Zoals reeds eerder gesteld werd op 24 juli 2014 de vraag gesteld aan uw advocaat de kopie van het ingevulde aanvraagformulier opnieuw over te maken nadat dit document uit het dossier verdween na uw gehoor op 4 april 2014. Tot op heden mocht het CGVS geen nieuwe kopie van dit document ontvangen. Hoe dan ook bleek u tijdens uw gehoor voor het CGVS geheel onwetend wat betreft deze beweerde asielaanvraag. U stelt te weten dat hij het aanvraagformulier invulde, maar u blijkt niet zeker of hij de asielaanvraag effectief indiende (cgvs p.9 en 12-13). Het doktersattest dat u voorlegt bevestigt dat uw vader een letsel heeft aan zijn schouder en elleboog, maar verwijst wat betreft de oorzaken van deze letsels naar de verklaringen van uw vader zodat dit attest geen uitsluitel biedt over de omstandigheden waarin uw vader deze letsels zou hebben opgelopen. Wat betreft de vraag dd. 12 januari 2012 tot verwijdering van uw opsporingsbericht bij Interpol dient opgemerkt te worden dat in dit document opnieuw de beweerde activiteiten van uw vader bij het OLF aangehaald worden. Dergelijk document kan de geloofwaardigheid van uw verklaringen niet herstellen aangezien het vermogen heeft om de intrinsieke bewijswaarde van een plausibel en geloofwaardig relaas kracht bij te zetten. Een dergelijk document volstaat op zichzelf niet om de

geloofwaardigheid van uw beweringen te herstellen. Aangaande het attest van de Union of Oromo Students ter staving van uw activiteiten in België tegen de huidige Ethiopische machtshebbers werden supra reeds de nodige bedenkingen geuit.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.”

2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1.1. In wat zich aandient als een eerste middel beroept verzoekster zich op de schending van artikel 48/3 en 48/4 van de voormelde wet van 15 december 1980 (hierna: vreemdelingenwet), van het redelijkheidsbeginsel, van het zorgvuldigheidsbeginsel en van de materiële motiveringsplicht.

Verzoekster merkt op dat verweerder niet twijfelt aan haar nationaliteit en identiteit en evenmin aan haar verwantschap met haar vader (A.A.D.). Zij heeft een overvloed aan documenten neergelegd als bewijs van haar identiteit en deze van haar vader. Verder meent zij dat er geen twijfel kan bestaan over de problemen die haar vader kent, het feit dat hij geseind stond door Interpol, dat hij verdacht wordt van diefstal van goud uit de Ethiopische Nationale Bank, dat hij in de gevangenis van Dubai zat en dat de Ethiopische autoriteiten om zijn uitlevering hebben gevraagd aan Dubai. Verzoekster begrijpt niet waarom verweerder stelt dat “*de man van wie [verzoekster] verklaart dochter te zijn via Interpol geseind stond*” en even verder stelt dat aan de identiteit van verzoekster en aan haar verwantschap met (A.A.D.) niet getwijfeld wordt. Deze contradictoire verwoording in dezelfde motivering toont volgens verzoekster aan dat verweerder op een onzorgvuldige wijze te werk is gegaan.

Vervolgens wijst verzoekster erop dat zij van bij het begin van haar asielrelaas heeft aangegeven dat de beschuldigingen ten aanzien van haar vader gefabriceerd zijn door de Ethiopische overheid om hem de mond te snoeren, in de gevangenis te steken en hem te veroordelen tot de doodstraf. Haar vader was een vooraanstaand lid van OLF en vormde in de ogen van de Ethiopische autoriteiten een bedreiging. Hij vluchtte naar Dubai. De vermeende misdaden die hij zou begaan hebben, werden tegen hem ingeroepen om zijn politieke activiteiten een halt toe te roepen en een uitlevering te kunnen bekomen van Dubai, hetgeen uiteindelijk in september 2014 gelukt is. Verzoekster stelt dat verweerder geen enkele moeite heeft gedaan om verder te kijken dan wat de media aan haar vader verwijten en geen enkele rekening heeft gehouden met haar asielrelaas of ook maar onderzocht heeft of het al dan niet mogelijk zou zijn dat de vermeende misdaden gepleegd door haar vader wel eens een façade zouden kunnen zijn om hem voor eens en voor altijd de mond te snoeren. Ook de geschiedenis leert dat het niet zo onwaarschijnlijk is dat door bepaalde (dictatoriale) regeringen beschuldigingen worden gefabriceerd tegen hen die een andere mening hebben en deze durven te uiten om deze mensen dan “*legaal en verantwoord*” uit de weg te kunnen ruimen.

Uit een rapport van Amnesty International blijkt dat Oromo's het slachtoffer zijn van willekeurige arrestaties, langdurige detenties zonder aanklacht, gedwongen verdwijningen, herhaaldelijke martelingen en buitengerechtigde executies. Uit een internetartikel blijkt dat duizenden studenten in Oromia protesteerden tegen de landroof van de Ethiopische regering. Sinds 2005 zijn er al meer dan 200.000 mensen verdreven uit hun huizen zonder compensatie. De Ethiopische politie treedt hard op. Verzoekster ontdekte een video die verschenen is op *Youtube* en waarin over de uitlevering van haar vader vanuit Dubai naar Ethiopië wordt gerapporteerd. Uit al het voorgaande blijkt volgens verzoekster dat er meer aan de hand is dan de Ethiopische autoriteiten doen uitschijnen.

Vervolgens nam verzoeksters raadsman contact op met het Belgisch Comité voor Hulp aan Vluchtelingen (hierna: BCHV) en vroeg hij dat het BCHV zou nagaan of verzoeksters vader weldegelijk lid is van OLF en of zijn gevangenschap hier iets mee te maken heeft. Daarop kreeg verzoeksters raadsman het antwoord van het BCHV, waarin wordt verwezen naar een antwoord van UNHCR Brussel: “*We kregen antwoord uit Abu Dhabi dat de heer (A.A.D.) geselecteerd werd voor hervestiging naar een derde land toen hij in de gevangenis verbleef. Echter, ondanks de vele pogingen is het onze collega's niet gelukt zijn repatriëring naar Ethiopië tegen te houden. Dit veronderstelt wel dat hij erkend werd als vluchteling. Om werkelijk meer informatie uit zijn dossier te delen (die ik overigens nog niet van onze collega's kreeg) vrees ik wel dat we van hemzelf een ondertekend mandaat moeten hebben. Heeft zij nog contact met haar vader?*” UNHCR heeft alles geprobeerd om de uitlevering naar Ethiopië tegen te gaan, zonder resultaat, zo stelt verzoekster. Dit bevestigt volgens haar dat de Ethiopische autoriteiten de uitlevering van haar vader niet louter omwille van (vermeende) gemeenrechtelijke problemen hebben

gevraagd aan Dubai, maar dat ook UNHCR ervan overtuigd is dat haar vader als vluchteling dient erkend te worden.

Waar aan verzoekster verweten wordt dat zij haar geboortedatum niet kent conform de Ethiopische kalender en geen Oromo te kunnen spreken, wijst zij erop dat zij een kind is uit een gemengd huwelijk (haar vader is Oromo, haar moeder is Amhaarse) en dat zij haar hele leven in Addis Abeba heeft gewoond. Zij ging tot haar dertiende naar school in Addis Abeba, waar zij in het Amhaars les kreeg. Haar vader was vaak weg en haar moeder spreekt geen Oromo, waardoor de conversaties steeds in het Amhaars of het Engels verliepen. Dat zij als dochter van een vooraanstaand lid van OLF geen Oromo zou spreken en dat deze taal door haar vader zou moeten aangeleerd worden, houdt volgens haar geen steek. Als dergelijke redenering zou worden doorgetrokken, moet ook het gemengd huwelijk van haar ouders in twijfel worden getrokken, aangezien OLF ook ijvert voor huwelijken tussen Oromo's. Tevens merkt verzoekster op dat Ethiopië geen nationale eenheidstaal kent die iedereen spreekt en dat het Amhaars deze status het meest benadert. Sinds 2007 verbleef verzoekster bovendien met haar familie in Dubai. Haar jongere zussen, die op nog jongere leeftijd Ethiopië verlaten hebben, spreken het Amhaars al helemaal niet meer. Daarnaast stelt verzoekster dat zij wel kan aangeven wanneer zij geboren is, namelijk in Maskaran, hetgeen in de Gregoriaanse kalender overeenstemt met 11 september. Er wordt volgens verzoekster geen getal gegeven in de Ethiopische kalender. Zij stelt nooit 3 of 19 Maskaran als geboortedatum te hebben gegeven, doch zij was luidop aan het nadenken en aan het proberen om 1993 om te zetten in een Ethiopisch jaartal. Zij woonde bovendien reeds lang in Dubai en gebruikte reeds geruime tijd de Gregoriaanse kalender. In Ethiopië viel haar verjaardag altijd samen met het begin van het schooljaar, wat zij ook onmiddellijk en spontaan verteld heeft tijdens het gehoor.

Wat betreft haar kennis over de politieke activiteiten van haar vader stelt verzoekster dat verweerder schijnt te vergeten dat het gaat om een Ethiopische vrouw die op dat ogenblik niet ouder was dan dertien jaar. Het is volgens haar volkomen te begrijpen dat haar vader buiten de gegeven vage omschrijvingen haar niet méér meedeelde. Vrouwen en zeker kinderen worden hier in Ethiopië volledig buiten gehouden. Gezien de problemen die haar vader thans kent omwille van zijn sympathieën en lidmaatschap van OLF, blijkt dat hij zich terecht heel discreet hield ten aanzien van zijn gezin. In het licht van de ontwikkelingen en de door haar verkregen informatie en deze van het CGVS, zoals het nieuwsbulletin op *Youtube*, kan volgens verzoekster thans bezwaarlijk getwijfeld worden aan het feit dat zij tot haar dertiende in Ethiopië heeft gewoond, daar ook in dit nieuwsbulletin gewag wordt gemaakt van het feit dat haar vader en zijn gezin in 2007 gevlucht zijn vanuit Ethiopië naar Dubai.

Vervolgens meent verzoekster dat verweerder uit het oog verliest waarom zij zich heeft aangesloten bij UOSE. Zij betwist niet dat zij slechts over een oppervlakkige kennis beschikt wat betreft de politieke situatie in Ethiopië. Zij heeft nooit beweerd een fervent aanhanger van OLF te zijn. Zij stelt een grote rancune tegenover de Ethiopische autoriteiten te koesteren, waardoor zij besloot zich aan te sluiten bij een oppositiepartij als OLF. Zij heeft nooit beweerd een leidinggevende functie te hebben bekleed binnen een Ethiopische oppositiepartij in ballingschap. Zij wijst erop dat OLF in Ethiopië gezien wordt als een terroristische partij. De Ethiopische regering treedt meedogenloos op tegen tegenstanders van de regering of mensen waarvan zij denken dat zij tot de oppositie behoren. Tussen 2011 en 2014 zijn minstens 5000 Oromo's gearresteerd vanwege hun (vermeende) vreedzame oppositie tegen de regering. Ook familieleden van mensen die ervan worden verdacht de regering niet te steunen, worden opgepakt. Verzoekster is weldegelijk lid van OLF en is de dochter van (A.A.D.), die reeds werd opgepakt omwille van zijn politieke betrokkenheid bij OLF. Het loutere feit dat zij lid is van UOSE volstaat volgens haar om vervolgd te worden in Ethiopië en zal voor de Ethiopische autoriteiten een reden te meer zijn om haar te vervolgen, zeker gezien haar achtergrond en afkomst.

Verder meent verzoekster dat van verweerder een minimum aan medewerking verwacht kan worden. Zij verwijst naar een boek van het BCHV. Zij meent dat aangenomen mag worden dat zij met grote waarschijnlijkheid kan vervolgd worden in Ethiopië omwille van haar politiek profiel. Zij stelt dat verweerder minstens de moeite mocht gedaan hebben om een grondiger onderzoek te doen naar het politiek profiel van haar vader en diende na te gaan of de deelname aan UOSE voor haar gevolgen kan hebben in Ethiopië.

2.1.2. In een tweede middel beroept verzoekster zich op de schending van artikel 48/3 en 48/4 van de vreemdelingenwet, van het redelijkheidsbeginsel en van de zorgvuldigheidsplicht.

Verzoekster wijst op een nieuw element dat van groot belang is voor haar asielaanvraag, namelijk haar huwelijk met de heer (G.B.B.), een Ethiopische onderdaan die in België als vluchteling werd erkend. Zij

stelt dat het voor haar onmogelijk is om terug te keren naar Ethiopië en er een menswaardig leven te leiden, aangezien zij – naast de dochter te zijn van een vermeende crimineel en een vooraanstaand lid van OLF en zelf lid te zijn van UOSE – thans ook gehuwd is met een vluchteling/een “vijand” van de staat die vluchtte uit Ethiopië om vervolgingen te ontlopen en hierdoor erkend werd in een Europees land.

2.1.3. Verzoekster voegt bij haar verzoekschrift het Algemeen Ambtsbericht Ethiopië van het Nederlandse Ministerie van Buitenlandse Zaken (stuk 3), twee internetartikelen (stukken 4 en 5), een uittreksel uit haar huwelijksakte (stuk 6), de erkenning van haar echtgenoot als vluchteling (stuk 7) en twee pagina's uit een boek van het BCHV (stuk 8).

2.1.4. Verweerder voegt bij zijn nota met opmerkingen een *screenshot* van *Youtube* (bijlage 1) en informatie in verband met de Ethiopische kalender (bijlage 2).

2.2. Uit de in het verzoekschrift opgenomen communicatie tussen verzoeksters raadsman en het BCHV blijkt dat verzoeksters vader volgens informatie van UNHCR Brussel in de Verenigde Arabische Emiraten erkend zou zijn als vluchteling door UNHCR Abu Dhabi. Er dient evenwel vastgesteld dat noch het administratief dossier, noch onderhavig verzoekschrift of de door verweerder bijgebrachte nota met opmerkingen informatie bevatten waaruit onomstotelijk kan worden afgeleid of haar vader effectief als vluchteling erkend zou zijn door UNHCR in Abu Dhabi en welke omstandigheden aanleiding zouden hebben gegeven voor deze erkenning. Dergelijke informatie is echter essentieel in het kader van de beoordeling van verzoeksters asielaanvraag, gelet op de centrale rol die verzoeksters vader speelt in haar asielrelaas en in haar verweer tegen de bestreden beslissing.

Daargelaten de *prima facie* terechte motivering met betrekking tot de geloofwaardigheid van verzoeksters verklaringen inzake haar voorgehouden profiel van Oromo-activiste, ontbreekt *in casu* dan ook een essentieel element, namelijk duidelijkheid omtrent de eventuele erkenning als vluchteling van haar vader door UNHCR in Abu Dhabi en omtrent de omstandigheden die tot deze erkenning zouden hebben geleid.

In acht genomen hetgeen voorafgaat, ontbreekt het de Raad aan essentiële elementen om te komen tot de in artikel 39/2, § 1, tweede lid, 1° van de vreemdelingenwet bedoelde bevestiging of hervorming zonder aanvullende onderzoeksmaatregelen te moeten bevelen en dient de bestreden beslissing overeenkomstig artikel 39/2, § 1, tweede lid, 2° van de vreemdelingenwet te worden vernietigd.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De beslissing genomen door de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen op 24 november 2014 wordt vernietigd.

Artikel 2

De zaak wordt teruggezonden naar de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op zeventwintig mei tweeduizend vijftien door:

dhr. W. MULS,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. K. VERHEYDEN,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

K. VERHEYDEN

W. MULS